

# LA TRADICION

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCIÓN DEL SEMANARIO

Un mes. 0'25 pesetas  
Trimestre. 0'75  
Un año. 3'00

TORTOSA

Sábado 16 de Marzo de 1912

REDACCIÓN Y ADMINISTRACION

Plaza O'Callaghán, n.º 5, imprenta

## UN GRAN DIA

**Tortosa y Roquetas por nuestros mártires.—Nuestro primer lema es Dios.—Entusiasmo indescriptible.—Una velada y un discurso.—Bien por Roquetas.**

No acertamos á encontrar palabras que expresen el alborozo que nuestro corazón siente ante el hermoso espectáculo de todo un pueblo consciente de sus deberes de hijos y sucesores de una legión de héroes que derramaron su sangre en defensa de Santa Causa, y de súbditos de un Rey que en las soledades de su destierro, lejos de la tierra de sus amores, iluminado por divina inspiración, ordena á su pueblo rinda homenaje y veneración á los que á tan gran altura colocaron el nombre de las armas españolas. Y la pluma, conocedora tal vez de su impotencia para reflejar la grandiosidad del día y como temiendo oscurecer de alguna manera los brillantes rayos que irradiando del 10 de Marzo iluminan á todo un valle, se resiste á correr sobre el papel.

Pero el periodista, aun sabiendo su escasez de dotes, no quiere hacer la reseña sin decir al país jaimista algo de lo que su alma siente.

Has probado una vez más tu origen; has dado á tus conciudadanos una nueva muestra de ser descendiente de los que supieron cumplir como buenos, como mártires y hasta como santos en defensa de la Tradición. No desmayes jamás; lucha con tesón y bríos por la sagrada enseña, y cuando la hora sea llegada y el mandato real te obligue á abandonar tu casa, familia y tus más caros afectos, no vaciles un instante en lanzarte á la lucha, convencido que así como el pasado domingo honrastes á tus héroes, mañana, los que en las filas del ejército de la legitimidad te sucedan, honrarán tu memoria, pagando con la misma moneda que tú lo hiciste el tributo que el gran monarca nos impuso.

Cumplieronse como fueron anunciados los actos organizados, y fue tan extraordinaria la concurrencia que á los mismos asistió, tantas las personas que, aunque no militan en nuestra Comunión, quisieron aso-

ciarse á ellos, que en más de una ocasión asaltó á nuestra mente la idea de si estaríamos próximos á sucesos de importancia, porque el pastor prevé las tormentas cuando mucho se agrupan las ovejas...

Pero dejemos las disquisiciones, y vengamos á reseñar la fiesta.

Solemne de todo punto fué la misa de Comunión general con acompañamiento de órgano que se celebró en la iglesia de los Dolores, en la que el R. P. Tordella dijo un discurso que fué muy aplaudido. Dijo á los fieles sentida y hermosa plática preparatoria en la que hizo resaltar los innumerables beneficios que nos dispensó al quedar entre nosotros bajo las especies sacramentadas, y la necesidad que tenemos en todos los actos de la vida de fortalecernos con los auxilios divinos, citando como ejemplo el de el gran rey San Fernando, que en la conquista de Sevilla, en medio del campamento hizo levantar un altar donde se rendía culto al Santísimo Sacramento y al que acudía antes de las operaciones. Después se acercaron á la Sagrada mesa grandísimo número de personas que evidenció con ello su amor y adhesión á las fiestas que con dicho acto comenzaban.

A las once y con asistencia de las autoridades, de nutridas comisiones de los pueblos y de muchísimos fieles, entre las que abundaban distinguidas señoritas de la buena sociedad que llenaban por completo el presbiterio y las naves del templo, celebróse en la misma iglesia misa que dijo el M.ltre. Sr. D. Rafael Borrás, cantándose por la Capilla de la Catedral una de las más inspiradas parituras.

Durante todo el día, los salones del Círculo viéronse sumamente concurridos; pero cuando la animación llegó á ser extraordinaria, hasta el extremo de ser difícil, por no decir imposible, dar un paso, era á las cinco de la tarde, en que por estar próxima la hora de la velada y habérsela terminado la de Roquetas, fueron nuestros estu-  
diados co-

rrigionarios invadiendo el Círculo central.

Vimos allí carísimos amigos de la Petja, Vinallop, Jesús, Arrabal de Cristó, Roquetas, Bitem y tantos otros que la animación y el bullicio nos impide recordar, pero á los que saludamos y con quienes cambiamos frases de cálido entusiasmo.

Poco más de las seis eran cuando dió comienzo la velada, bajo la presidencia del ilustre jefe provincial, Sr. Olesa.

Todos los números del programa fueron muy aplaudidos, especialmente los cantos, acompañados al piano, por el Rdo. Sr. Llidó y D. Juan Tallada, que arrancaron grandes aplausos del auditorio. Siguió la conferencia cuaresmal correspondiente, y de la que con mayor atención nos ocupamos en otro lugar de este número, y finalizó el acto haciendo uso de la palabra el Sr. Olesa, quien recordó como estando en el palacio Loredán, en cierto viaje, en la festividad de Todos los Santos, y habiendo asistido al Oficio de difuntos en la capilla del palacio, al venirme á la memoria, decía el Sr. Olesa, la unción y reverencia del difunto monarca, de rodillas en el reclinatorio y con el rosario en la mano, he pensado si tal vez en aquel momento habría tenido el gran pensamiento de instituir esta fiesta.

Expuso su razón de ser, citando un sin fin de ejemplos que demuestran la religiosidad de nuestros ejércitos, cuando al caer de la tarde se replegaban y rezaban el santo Rosario y como antes de la batalla, algunos, como el general Tristany, recibían la Sagrada Comunión.

Dedicó cariñosos recuerdos á la juventud y Requeté y terminó su oración recomendando la acción en todos los órdenes de la vida.

La fiesta de este año es de las que no se olvidan tal facilmente, mayormente cuando hacía ya varios años que nuestra Comunión no la celebraba de manera tan completa.

Roquetas, la ciudad jaimista por excelencia, celebró la festividad de los mártires con aquella pompa de que saben revestir sus actos nuestros valientes amigos.

A las siete de la mañana tuvo lugar la misa de Comunión, que se vio animadísima, pudiendo decir sin temor á exageración, que difícilmen-

te quedaría ningún jaimista en aquella localidad que no se acercara á recibir el Pan de los Angeles.

Y por la tarde, á las dos y media, y cuando la sala de espectáculos de «Joven España» estaba llena á rebosar, comenzó la velada que se desarrolló entre las aclamaciones y entusiasmo delirante de los espectadores.

Leyéronse con gusto y sentimiento delicadas poesías por jóvenes de la juventud y requeté; interpretáronse preciosas composiciones musicales, y dirigieron su cálida palabra, llena de frases arrebatadoras y párrafos grandilocuentes, teniendo hermosas frases para las señoritas que había en el salón, algunos miembros de los requetés de Roquetas y de esta ciudad, siendo todos ellos aplaudidos. Hecho el resumen por el presidente, finalizó el presionado por tan bella fiesta.

Así terminó aquel día en el que las fuerzas jaimistas dieron una nueva prueba de su amor á los Mártires de la Tradición y de sumisión á las órdenes del llorado monarca.

## LA FIESTA

DE

## los Mártires de la Tradición en Mora de Ebro

Consecuentes como siempre á sus tradiciones, los jaimistas de esta localidad han dado una prueba más de su amor á la Causa de la Tradición, honrando á sus Mártires en la fiesta que tuvo lugar el día 10 de los corrientes.

Desde primeras horas de la mañana, numerosos grupos dirigíanse al convento de Mínimas, en cuya iglesia debíase celebrar la función religiosa. A las ocho y media empezó la Misa de Comunión, siendo celebrante el Rdo. D. Vicente Canelles, coadjutor de Mora la Nueva. Hermoso y conmovedor era el espectáculo que presentaba en aquellos momentos la iglesia del convento. Allí congregados estábamos los tradicionalistas todos, elevando nuestras humildes oraciones, rindiendo así justo tributo á nuestros hermanos que en aras de la Tradición y de la Patria hicieron el sacrificio de sus vidas.



En estos tiempos de indiferentismo, donde tantos católicos por miedo ó vergüenza no se atreven á hacer ostentación pública de su amor á la religión, y por prudencia no toman parte en las manifestaciones netamente católicas, admira y entusiasmo ver á los tradicionalistas como, en cumplimiento del primer lema de su bandera, confiesan públicamente su catolicismo y en corporación acuden al templo pidiendo al Dios de misericordia y bondad nos dé alientos para impedir que la revolución y la impiedad invada y corrompa nuestra pobre España.

Después de la bellísima é inspirada plática que pronunció el digno celebrante, nos acercamos al banquete Eucarístico, y bien puede decirse que hacía muchos años no se había celebrado una comunión con tanta concurrencia de hombres. El bello sexo estuvo también dignamente representado, pues fueron muchas las señoras y señoritas que nos acompañaron en tan solemne acto. Terminada la misa, nos dirigimos en compacta manifestación hacia el Patronato Obrero Jaimista.

A la una de la tarde se reunieron en fraternal banquete en la acreditada Fonda del Comercio numerosos correligionarios, reinando mucha cordialidad y entusiasmo, particularmente entre el elemento joven.

Serían las tres de la tarde cuando empezó en el grandioso patio del Patronato, con tapices y damascos, el meeting, al que asistieron comisiones de Reus, Tivisa, Ribarroja, Ascó, Benisanet, Mora la Nueva, Ginestar, Vandellós, Corbera, Valls, Marsá, Falset, Fatarella y otros pueblos.

A los acordes de la "Entrada de D. Jaime" pasaron á ocupar la presidencia la Junta del Patronato, los señores oradores y los Rdos. D. Antonio Badía, de Reus; D. Rafael Vila, Beneficiado de Santa María del Mar, de Barcelona, y D. Juan Samper, de Tivisa. Empezado ya el acto, llegó también el Sr. Coadjutor de Mora la Nueva, quien por obligaciones de su sagrado ministerio no pudo estar desde el principio, resonando en aquel momento una salva general de aplausos, como justo tributo por su elocuente plática de la mañana.

Recibieron adhesiones de los señores D. Víctor J. Olesa, Diputado y Presidente de la Junta provincial; D. Antonio de Oriol, Vicepresidente de la referida Junta; D. Miguel Sas, Diputado provincial por Falset-Gandesa; D. Jaime Compte, Vocal de la Junta provincial, y don Federico Escoda, Presidente de la Junta del distrito de Falset.

Fueron también muchísimas las adhesiones de Sres. Curas y Coadjutores de las poblaciones inmediatas á ésta que se recibieron, lamentándose de que por ser día festivo y estar en tiempo de Cuaresma se veían privados de acompañarnos en tan simpática fiesta.

Empieza el acto dirigiendo la

palabra D. Daniel Serres Rosés, vocal de la Junta provincial y Presidente del Patronato, quien en breves y entusiastas frases explicó la fiesta que se estaba celebrando, haciendo seguidamente la presentación de los oradores que habían de tomar parte en el meeting.

Seguidamente D. José Casals, de Reus, leyó una inspirada poesía dedicada "Als Carlins morts".

Ocupó después la tribuna el ilustrado y distinguido abogado de Falset D. Miguel Barceló, pronunciando un magistral y filosófico discurso sobre la existencia de Dios, primer lema de nuestra bandera, con un preámbulo político y con un final entusiasta, de lo que han de ser los tradicionalistas y como han de obrar, que le valió al orador muchos y repetidos aplausos. El director de *El Radical*, de Reus, á pesar de hallarse algo indispuerto, dirigió breves frases felicitando con entusiasmo á los socios de este Patronato. Después hizo uso de la palabra D. Joaquin Avellá, abogado y diputado provincial, saludando á los jaimistas de esta comarca en representación de los correligionarios de Valls, haciendo atinadas observaciones sobre la organización de nuestra comunión; fustigando de paso á esos elementos católicos neutros, que van contemporizando con el error y que por miedo ó comodidad permiten el avance de la revolución; pero afirmó que no le

temía que en que veían en peligro sus vidas y haciendas esos señores católicos se echarán en brazos de los jaimistas, única solución para garantizar la paz moral y material de nuestra patria. Siguió en el uso de la palabra don Juan Piqué, de Marsá, Vocal de la Junta de esta provincia, y D. José Biarnés, de Ascó, Presidente de la Junta del Distrito de Gandesa, cosechando todos muchos y merecidos aplausos.

Cerró el meeting, con breves frases de despedida, el señor Presidente, D. Manuel Serres, terminando tan grandioso acto invitando á los allí presentes para la gran fiesta que en día no lejano ha de celebrarse con motivo de la bendición de la bandera que se está bordando para este Patronato.

Tampoco faltó á la fiesta de la tarde una numerosa representación del bello sexo, demostrando una vez más que la mujer morense es católica y tradicionalista.

Mora de Ebro ha dado pruebas de lo que ha sido y de lo que es: eminentemente tradicionalista y alma del distrito de Gandesa; carlista por convicción y abolengo, pues por más que el liberalismo haya intentado reducirla y aprisionarla entre sus redes, á Dios gracias no lo ha conseguido.

¡Bien por el Patronato Jaimista de Mora de Ebro!

UN SOCIO DEL PATRONATO.

## El Patrono de los obreros

Lo es, sin duda alguna, San José. Hermosa perspectiva nos ofrece el santo Patriarca trabajando en su modesto taller! Dios sometió á San José al trabajo para dar ejemplo á todos: á obreros y á ricos.

Obreros, que murmuráis de vuestra condición, venid á ese santuario de Nazaret donde resignadamente se practica el trabajo, y ante su vista, si tenéis fe y honor, os avergonzareis de vuestras quejas, cobraréis fortaleza.

Ricos indolentes y dados á la molicie, si no habéis perdido el sentimiento, llenáos de confusión al contemplar la augusta, la venerable figura de San José, obrero...

\*\*\*

Con decir que la ociosidad es madre de todos los vicios se hace el mayor elogio, aunque indirectamente, del trabajo, porque éste se impone, es de tal modo una necesidad de nuestra naturaleza, que ni nuestro espíritu ni nuestro cuerpo pueden en cierto modo desarrollarse sin un ejercicio más ó menos penoso.

También el trabajo nos ennoblece; sin él, nada hay bello, nada hay grande. La misma tierra, sin cultivo, no produce sino espinas y malos frutos. Vibra todavía la maldición del Señor dirigida á Adán por su holganza: *In sudore vultus tui vesceris panem.*

Por fin, el trabajo nos es útil, porque sin él todo sufre, todo languidece; con el trabajo se crea el progreso, se forma el bienestar.

Y si levantamos nuestra vista á las maravillas del arte, de las letras y de las ciencias, veremos que todas esas producciones, aunque se atribuyen al genio del hombre, con todo, nada hubieran hecho el talento, el genio del hombre, sin un medio, sin un instrumento, sin el trabajo.

\*\*\*

¿Qué concepto nos pueden merecer esos hombres muelles y haraganes que pasan su vida sin trabajar? A nuestro juicio, son plantas exóticas, animales peores que los de lujo, seres inútiles y de grande responsabilidad ante Dios. Porque, ¿qué excusa pueden alegar para evadirse del trabajo? ¿La de las riquezas? ¿La de que ninguna necesidad tienen del trabajo para poder vivir? Pero, ¿por ventura Jesús no hubiera podido vivir sin trabajar? ¿Acaso San José no podía eximirse de la ley del trabajo? Podía y no lo hizo, por querer dar una lección provechosisima al sujetarse él mismo á trabajos mecánicos; y porque convenía que con el trabajo del Santo Patriarca la clase trabajadora, la más pobre y la que más sufre, se consolara, y que el proletariado, imitando el ejemplo de San José, tomara el camino de la humildad, del desprendimiento, de la penitencia y del dolor, que es el mismísimo que siguieron todos los santos después de Jesucristo, que trabajó, que es el que eligió San José, obrero, y su virginal esposa María.

Trabajando San José, sometíase á la voluntad de Dios y se hallaba animado de la más ardiente caridad, porque trabajaba por Jesús, quien le obedecía y ante cuya soberana humildad el gran Patriarca sentíase feliz, todo le parecía dulce por Jesús y por María.

\*\*\*

Así debe pensar todo obrero cristiano. Amese el trabajo, mitíguense sus asperezas con la humildad y sométanse las fatigas al divino beneplácito. Que se ímite en todo al ejemplo que Dios nos ofrece, San José, y que el corazón de la moderna sociedad obrera se convierta en un volcán de desinteresado amor, en una hoguera de ardentísima caridad. Con semejantes sentimientos, los obreros, nuestros amigos del alma, pronto entrarán en el camino de la dicha, antesala de la gloria eterna.

JUAN B. FERRÉ TORRELLES, PERO.

Tortosa 15 de Marzo de 1912.

## Tercera Conferencia cuaresmal

La aparición en la tribuna del ilustrado conferenciante, Rdo. D. Mateo Riba, fué recibida con una atronadora salva de aplausos, y recogiólos el orador, los deposita ante el sepulcro venerando de los Mártires de la Tradición, en cuyo honor se celebra la velada. Después de un breve saludo, sienta la proposición: «Remedio y deberes de los católicos ante la Cuestión social.»

Como preámbulo, en brillante párrafo que merece calurosos y prolongados aplausos, presenta la desesperación del obrero que, alucinado por falsas doctrinas, ora con la tea incendiaria, ora con el puñal criminal, bien con la bomba destructora, bien con las maquinaciones que le sugiere su infernal propósito, se levanta contra lo existente y quiere acabar con la propiedad.

Afirma que la cuestión es de vital interés, y que de desconocerlo proviene el antagonismo entre ricos y pobres.

Sostiene que la cuestión proviene de la falta de caridad por parte de los burgueses, de indiferencia religiosa por parte de los proletarios, y que faltando la caridad y la fe, se implanta necesariamente el egoísmo. Para ello cita algunos textos de la Sagrada Escritura que confirman su aserción.

Probó con argumentos de razón que el remedio de la cuestión social se basa única y exclusivamente en la Religión. Cantó sus excelencias y la encomió, afirmando que es la única que armonizar puede la clase rica con la pobre. Lógicamente dedujo la necesidad de la fe para contrarrestar el egoísmo.

Analizó las varias escuelas socialistas; en cuyo estudio el obrero se corrompe. Unas quieren convencer al obrero de que goce y de que tiene derecho á la felicidad; otras le habían diciéndole que á esa innata felicidad del obrero se oponen los poderes espiritual y civil; y otras, por fin, atribuyen el malestar del obrero á su aislamiento, y aplican á sus labios el grito de ¡abajo la propiedad! Dedujo en buena lógica que el principal culpable de la situación lastimera está en las esferas de arriba.

Estudió dos filosofías sociales: la filosofía social del placer y la filosofía social del sacrificio, y con rasgos admirables y vehementes enalteció la filosofía social del sacrificio.

*Deberes de los católicos:* Deseando que todos acepten las disposiciones pontificias, recordó á los católicos y especialmente á los jaimistas el deber que tienen de cumplir la orden del Papa. *Instaurare omnia in Christo;* recomendó á todos que se muestren católicos de verdad, que cumplan los deberes cristianos y que se abracen en la caridad de Cristo.

Después de una vibrante peroración, en la que resumió los profundos conceptos expresados durante su notable oración, recordó el hecho histórico de los mártires que en tiempos pasados supieron defender y sellar con su sangre los principios católico-tradicionales, y animó á que, mirándose en su ejemplo, sepan hacer otro tanto para merecer así los aplausos de los buenos, la admiración de nuestro augusto Jefe y sobre todo la bendición del Cielo.

Una larga, delirante y merecida ovación premió la labor del conferenciante, quien recibió los plácemes de todos los concurrentes y á los cuales unimos el nuestro, aunque modesto.

## PROTESTAMOS

### Lo del «Orfeo Tortosí»

Habíamos determinado callar sobre el asunto; pero después que se ha hecho del dominio público, después que la noticia



se ha estampado en casi todos los periódicos de provincias y ha corrido por toda la prensa local, no podemos ni debemos pasar sin que conste nuestra más enérgica protesta.

Nuestros lectores comprenderán que hablamos de lo que ha ocurrido en el «Orfeo Tortosí».

Nuestro tortosinismo, evidenciado en muchísimas ocasiones, nos demandaba una protesta.

«Os parece, queridos lectores, que debíamos callar ante el espectáculo que nos ofrece el «Orfeo Tortosí» (centro de cultura) convertido en elemento ANTIRRELIGIOSO Y ANTICLERICAL?»

Si, que lo sepa Tortosa.

El «Orfeo Tortosí» es la escala con la que se quiere elevar á elementos como Marcelino Domingo.

«Es esto decoroso para el buen nombre de Tortosa?»

¡Ah! buenos tortosinos, querer pagar ciertos y determinados favores con el buen nombre de Tortosa, es intolerable; por eso somos nosotros los primeros en levantar nuestra voz y en ensalzar la conducta de muchos socios del «Orfeo Tortosí», correligionarios nuestros y amigos queridísimos, que se han dado y piensan darse de baja.

Pero creemos que esto no basta.

«Por qué sabiendo el carácter marcadamente avanzado que ha tomado el «Orfeo Tortosí», permaneceremos indiferentes los tortosinos honrados ante ese espectáculo?»

«Dejaremos que Tortosa vea crecer y desarrollarse un centro de cultura (?) como el «Orfeo», y que sea manejado por ciertos vividores de la política rastrera, de la política que empuja la bandera de la impiedad y el anticlericalismo?»

Nó, por nuestro honor y por la dignidad de Tortosa. Precisa que, cuantos se precien de católicos, formulen enérgica protesta, nieguen su concurso á una entidad que á la sombra de la cultura y la educación abre sus puertas á la demagogia.

J. DE L.,  
de la Juventud.

## Desde Roquetas

Tenemos entendido que va á procederse á la refundición de la campana mayor de nuestra iglesia parroquial; quizá aprovechando podría componerse la esfera del reloj, rota hace ya bastante tiempo, ya que el polvo que por el agujero ha de entrar puede entorpecer la marcha del mismo. Y á propósito del reloj, es lo más natural que se oiga de toda la población cuando dá las horas para que todos los vecinos puedan enterarse, pero no es así, ya que sucede con frecuencia que solo se oyen los cuartos de hora. ¿No podría intentarse colocar las campanas que dán las horas, aunque fueran las más pequeñas, en la parte más alta de la torre atravesadas por un vástago vertical á la manera como lo están en la Catedral de Tortosa, y así se podría oír de más lejos y se evitaría el separar los mazos cuando se ha de tocar al vuelo?

—Sr. Alcalde: Le invitamos á que dé un paseo por la calle de la Consolación, por el camino llamado del *Portugués*, por la parte que dá á la calle Mayor; por la calle de la Acequia en su callejón inmediatamente detrás del pozo de la calle de la Parra, y para que vea la inmundicia de que están llenos y verá si tenemos razón al denunciarlo.

Sr. Alcalde: Hay en esta población unos chiquillos vagos y mal educados cuya principal ocupación parece sea la de fastidiar al prójimo, ya que han tomado por su cuenta y entretenimiento el sobar de un modo escandaloso y ruin á una distinguida familia forastera que accidentalmente reside en esta ciudad. Ya sabemos que usted no tiene la culpa de ello,

pero se lo denunciamos, ya que esto ocurre en la calle Mayor y horas de las doce y cuarto (del día á que hacemos referencia) y casi siempre que sale dicha familia de paseo. ¿Qué concepto van á formar de nosotros esas dignas señoras? ¿Acaso no son merecedoras de todas las atenciones y respetos? Nosotros protestamos de tales desmanes y pedimos á usted, Sr. Alcalde, procure no se repitan estos hechos propios del Riff y no de una población por usted regida.

Sr. Alcalde: Los árboles que en otro tiempo así se llamaban y se plantaron en la calle Mayor para hermosearla, han estado pidiendo á voz en cuello su poda de las ramas ó del tronco á rás de tierra, ya que viene la salida de sus hojas y no ha venido la sustitución de los muertos ni la poda de los vivos.

Tenemos entendido que uno de los números del programa de las fiestas cívico-religiosas de este año será la «Fiesta del Arbol».

Estos pasados días, Sr. Alcalde, hubo una riña de comadres en el Mercado público, pasando de las palabras á los hechos, costando mucho trabajo el separarlas, haciéndolo de una manera decisiva y rápida un perro que sin bozal vagaba por allí, que comenzó á ladrar y se corrió la voz de si estaba rabioso, desapareciendo como por encanto la multitud que habia allí reunida.

Creíamos que los faroles del alumbrado público se necesitaban cuando no habia luz, y no es así, pues el pasado martes, desde las seis y media de la tarde hasta las nueve, no se hubiera podido dar un paso por las calles, de no haber estado abiertos los establecimientos, que iluminaban á trechos.

Al publicar lo que antecede, muévenos hacer notar al Sr. Alcalde cosas que de seguro le habrán pasado desapercibidas, en ningún modo molestarle; no es éste nuestro intento.

El Corresponsal.

Roquetas 7 Marzo 1912.

## Municipalidades

Nos extraña y admira que, en un Ayuntamiento tan parco en iniciativas, tan modesto en laborar por la ciudad, modelo de bizantinismos y luchas estériles, en el que de todo se ve menos beneficio para la pobre Tortosa, haya quien, como el edil Sr. Foguet, levante su voz en defensa de asuntos de tan vital interés como la Granja Olivarrera y la traída de aguas, cuestiones éstas que, por lo mucho que nos interesan, parece que no debían encontrar ambiente ni calor en el Consistorio, más atento á entorpecer que fomentar lo que bien para el pueblo sea. Y es más de extrañar aún que un Municipio que no es sino un conjunto de conciencias individuales imposibles de someterse á la voluntad de la opinión pública, se pida el criterio de la prensa, única expresión de aquélla en estos asuntos.

Vamos, pues, á dar la nuestra enseguida, leal y sinceramente.

La Granja Olivarrera es asunto que nos interesa y que debe resolverse pronto; pero con mucho tino, pues no por satisfacer exigencias de ciertos elementos debe perjudicarse el erario municipal. Podría establecerse en el huerto que existe en la casa de Beneficencia ó abrirse un concurso de ofertas de terreno en los alrededores de la población, apelando al patriotismo de los concursantes para que no pidan imposibles.

Ello hay que resolverlo cuanto antes, pues podría suceder que alguna otra población de la provincia no cesará en los trabajos emprendidos para lograr que la Granja sea establecida en sus alrededores.

*La traída de aguas* —De mayor urgencia es este problema que el anterior, pues que sin agua es inútil hablar ni de saneamiento de la población en el suelo y en el subsuelo, ya que la red de cloacas está de sobra, no existiendo un caudal de aguas que, circulando por ellas, las limpie continuamente.

Dicennos que en el Ayuntamiento existe una proposición de una entidad bilbalna que trata de traer las aguas del manantial «Ullal». Y preguntamos nosotros:

«Se acompaña á la proposición el dictamen del análisis de las aguas, que justifiquen ser las mismas potables? Porque esto nos parece imposible, ya que años atrás, practicado un aforo en dicho manantial y en el del Tosca y analizadas las aguas, resultaron las del «Ullal» conteniendo cierta cantidad de algunas sustancias que podían hacerlas perjudiciales.

Pero no por ello está todo perdido. Podría abrirse un Concurso, bajo un pliego de condiciones igual al que rigió para el Mercado ó el Matadero, y admitir proposiciones de manantiales ó de las aguas del río escrupulosamente filtradas y en cantidad suficiente para atender á todas las necesidades de la ciudad y el vecindario, teniendo en cuenta para ello las opiniones de los modernos higienistas, que señalan necesarios por individuo un determinado número de litros de agua diarios.

Buena es la municipalización de los servicios, pero estimamos nosotros imposible su aplicación á Tortosa mientras no hayamos logrado desasirnos de las opresoras y ruinosas garras del caciquismo, que todo lo pervierte y despilfarra.

De ahí el que creamos más oportuno un Concurso para la concesión periódica prudencial, que un empréstito y administración municipal.

## Quixalades

—¡Quánta pols! dia un forasté! atre dia pel carré de Reus.

—No s' apure, va dirli un ciudatá; si está aquí més dies, en que vindrá 'l Governadó, veurá com hu reguen.

—¿Que hu manará éll?

—Ca, no, sinyó. Es que de passo que li ensenyarán que tenim carros-botes bons pera regá, conseguirán que 'l poble s' alegre de l' arribada del Poncio, pues evitarán la pols a les cases.

—Bonica manera de lográ alabances.

«A qué ve 'l Governadó? ¿A respirá l' aire sá que surt de les bollonerés? ¿A contemplá la flamán iluminació? ¿A examinar 'l material de bomberos? ¿A pasá revista al brillante y magnífico cuerpo de seguridad? ¿O á premiá al rondín de robos por el celo desplegado, etc., etc?»

—No, sinyó, diu que ve pera aná á la Casa de Beneficencia.

—Pos aixís, que s' done una passadeta per l' hospital, y después, éll que sab milló que natros, les morts que fa 'l cólero, quan arribe á Tarragona que mos fasse di un funeral, porque si ve l' epidemia, de natros no'n quedará ni un pera contarhu.

Estém en plena llibertat. ¡Com manen los lliberals! Es un goig está á Tortosa.

Arribarém á no podé surti de casa y aixís al pas que evitarem que mos roben lo pis no mos codeixarem en cert personal escoria de la societat que á ciencia y paciencia de les autoritats, pera les que's coneix que *todos somos unos*, se paseigen á totes hores y pels llocs mes concorreguts.

No diém res al Arrow de la policia de Tortosa que's coneix que te poc flat; pero demanem al Alcalde que procure evitá certes vistes molt renyides en la moral.

«Es veritat que han tornat á robá? Sembla que sí. ¿Pero y la policia?»

Bé, gracias. Sempre'ls vorás per les botigues charrán, fuman cigarraets y.... posan greix. L'atre dia'n vaix vore un á un estanc del carré de la Rosa, asentar, lligin lo diari, que estaba monísím. De bó de bó, me l'haguera endut pera posarlo damun del piano. Dona gust tindre uns policies que s'enteren de lo que passa..... pel diari.

## CRÓNICA

Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta Redacción á nuestro buen amigo y consecuente jaimista D. Juan Olivé Vallverdú.

El Sr. Olivé es inspector de la acreditada «Caja Mutua Popular», de Barcelona, y actualmente está recorriendo los pueblos de esta comarca por asuntos de su cargo.

Como nuestro amigo cuenta con verdaderas relaciones en todos estos pueblos, no dudamos que hará el negocio que se propone.

Entre los numerosos amigos á quienes tuvimos el gusto de estrechar la mano el pasado domingo, festividad de los Santos Mártires, está D. Carlos Moner, acreditado comerciante en tejidos de la ciudad de Gandesa.

Nos placen mucho las gratas noticias que del movimiento jaimista en dicha comarca nos comunicó nuestro amigo.

Hemos recibido notablemente mejorada la revista nacional jaimista *La Voz de la Tradición* que vé la luz pública en Barcelona.

La falta de espacio nos impide ocuparnos, como sería nuestro deseo, de las reformas introducidas. Dejamos, pues, para el próximo número el ocuparnos de aquella publicación como se merece.

## Sección comercial

### ACEITES

Desde hace algunos dias sigue este mercado firme para las clases del país, Aragón y Ribera Ebro, notándose menos animación para los andaluces y manchegos, que tienen que depositarse la mayor parte de los arribos por falta de compradores.

Como á ventas realizadas á precios extraordinarios, son 15.000 kilos de Valderrobres, á 22 ptas. los 15 kilos, vendidos por Mateo Matamoras, depositado en dicho pueblo, y tres ó cuatro partidas del país, de ésta, y una de Cherta, á 19 ptas. Entradas regulares del Bajo Aragón y manchego, pero una buena parte es depositado por no alcanzar los precios que pretenden.

Para dar una idea de lo importante que es este año la cosecha del Bajo Aragón, basta consignar que un solo fabricante de Valderrobres ha vendido durante la campaña en esta plaza 625.560 kilogramos, faltándole todavía que vender más de 100.000 kilogramos en esta fecha.

Exportación regular para Italia y Francia y muy activa para América.

Precios realizados	Pesetas
Bajo Aragón extra. . . . .	22
» » bueno. . . . .	de 20 á 20'50
» » seco. . . . .	de 18 á 19'50
País bueno. . . . .	de 18 á 18'50
» seco. . . . .	á 17
De Pere-ló, Galera y Cenia. . . . .	á 17
Procedente de Andalucía y Mancha nominal	00'00
Ribera Ebro. . . . .	de 17'50 á 18'50

Todo í pesetas el cántaro de 15 kilos, puesto en almacén.

Imp. Acción Social Católica, á cargo de Biarnés



**DESINFECCIÓN PERFECTA**  
 CON EL  
**CREZOL (REGISTRADO)**  
 (Fenol Naphthol Cresílico)

El más energético desinfectante. Completamente soluble al agua

**DE VENTA**  
**EN FARMACIAS Y DROGUERIAS**

**POR MAYOR**

**Fábrica de Productos Químicos**

**JACINTO CANIVELL**

Campo de los Mártires, 12 **Teléfono 438**

**SEVILLA**

# Revolución Eléctrica

¿Por qué tiene usted sus habitaciones que parecen alumbradas por el antiguo candel y no por lámparas modernas? Sencillamente porque las lámparas que teneis se encuentran cansadísimas. Entregando una lámpara cansada y

treinta y cinco céntimos

os darán una lámpara de poderosa intensidad lumínica y de larga duración. Y entregando una lámpara cansada de filamento de carbón y

una peseta noventa céntimos

os darán una lámpara de filamento metálico, marca **Metal**, que economiza el 75 por 100 en el consumo.

**ÚNICO DEPÓSITO**

**Eduardo Lluch Hojalatería**

Plaza de la Catedral, núm. 1

**AVISO IMPORTANTE** Un católico jaimista se ofrece para comisiones y representaciones en las provincias de Tarragona y Castellón de la Plana. Informes en la administración de este periódico.

**Prebad los exquisitos chocolates de LA TRAPA**

FABRICADOS POR LOS

**RR. CISTERSIENSES DE SAN ISIDRO**

Venta de Baños (Palencia)

según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián

PAQUETES	PASTILLAS	PESETAS
De 350 gramos	16	1 y 1'25
De 400 »	14, 16 y 24	1'25 y 1'50
De 460 »	14 y 16	1'75, y 2 y 2'50
		1'50 y 1'75
		2 y 2'50

Cajitas merienda con 64 raciones, á 3 pesetas.—Se fabrica con canela, sin ella y con vainilla.—Descuentos desde 50 paquetes.—Portes abonados desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima.—No se carga nunca el embalaje.—Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes.

Representantes en Cataluña: Sres. Pagés y Rocafort, Fernando VII, 14, BARCELONA

**LA BANDERA REGIONAL**

Semanario tradicionalista ilustrado

Se publica los sábados

ADMINISTRACION

Aragón, 252. — **BARCELONA**

SUSCRIPCION: Un año. . . 6 pesetas

Cada número 10 céntimos

4 grandes páginas de ilustración y 4 de texto

**DISPONIBLE**

**J. FERRER MÉDICO** Especialista en enfermedades de mujeres y niños

**PARTOS**

Consulta de 10 á 1 y de 4 á 6

Plaza Catedral, núm. 2, principal